GIÁO XỨ ĐỨC MẸ HẰNG CỨU GIÚP

KHỐI GIÁO DỤC

I. Contact Info / Liên lạc

Website: *www.ttapkgd.org*

QR code tìm lớp học

Tìm kiếm lớp: click vào **Tìm Kiếm Lớp Học**: *http:www.ttapkgd.org/GdFindLopHoc.aspx*

- Đặc trách KGD: Lm. Giuse Đinh Thanh Tú 469-797-8070
- Giáo lý: Soeur Grace Nguyễn Ngọc Sương Mai 417-425-5160
- Việt Ngữ: Thầy Phan Văn Thanh 214-603-7674
- Thiếu Nhi Thánh Thể: Trưởng Joseph Trí Phan 512-586-6710
- PTA: Anh Đỗ Trọng Nghĩa 214-695-5428
- Văn Phòng KGD: Cô Đặng Ánh Tuyết 459-682-9087

II. To ask permission for excused absences / Xin phép vắng mặt

Please inform your child's teacher through email/phone and make up any missing work BEFORE 9:00 pm on the preceding Friday for the absence to be excused. / *Xin vui lòng thông báo cho thấy cô phụ trách lớp qua email / điện thoại TRƯỚC 9:00 tối thứ Sáu khi các em nghỉ học và muốn nhận bài vở trong tuần vắng mặt.*

III. Schedule / Chương Trình

- 11:000am – 12:00am Giáo LÝ Classes (all grades)
- 12:12pm Thánh Lễ Thiếu Nhi / Youth Mass
- 2:00pm – 3:00pm Việt Ngữ (all grades)
- 3:15pm – 4:15pm Thiếu Nhi Thánh Thể

IV. Books & Uniforms / Sách & Đồng Phục

Books that are lost can be bought at the school office / *Trường hợp mất sách, các em sẽ mua tạo văn phòng nhà trường.*

- Faith Formation Book / Sách Giáo lý: $25.00
- Vietnamese Langfuage Book / Sách Việt Ngữ: $10.00
- School Polo / Áo đồng phục nhà trường: $18.00
- TNTT Shirt / Áo TNTT: $25.00
- TNTT Skirt / Váy TNTT: $25.00

V. Update Contact Information / Cập Nhật Thông Tin Liên lạc

Please let us know of any changes to your child's contact information (phone number, mailing address, ect.) / *Xin vui lòng cập nhật thông tin liên lạc của học sinh cho văn phòng KGD.*

VI. Report Cards / Phiếu Điểm

Our Faith Formation and Vietnamese Language Program will send the parents Report Cards of your child twice a year in Early January and in late May. We hope it will help you to reflect on what your child has learned as well as help you nurture your child's spiritual growth. If you have any questions or comments, please contact your child's teacher or KGD office.

Để cộng tác với quí phụ huynh trong bổn phận giáo dục con em về Đức Tin và Văn Hóa Việt Nam, Trường Giáo Lý & Việt Ngữ sẽ phát phiếu điểm Học Kỳ I vào đầu thánh 1 và cho cả năm vào cuối tháng 5. Nếu có gì thắc mắc, xin liên la5cx trực tiếp với thầy cô giáo của học sinh hoặc Văn phòng Giáo Dục.

VII. KGD Office Hours / Giờ làm việc Văn Phòng KGD

Open on Sunday: 8:30 am – 4:45pm (closed on Feastdays, June & July)

Mở cửa vào Chúa Nhật: 8:30 am – 4:45 pm (đóng cửa các ngày Lễ, tháng 6 và tháng 7)

VIII. How to pick up your child on Sundays / Cách đón Học sinh

Due to diocesan safety environment requirements and for the safety of all students, the following updated policy has been implemented on 11/19/2017 and on 7/27/2022:

- For the safety of our students, all parents are asked to park their cars in the parking lots, walk into the KGD Center and pick up their child in the lobby. Please do not wait in the school hallway.
  Vì vấn đề an toàn cho các em học sinh, xin phụ huynh đậu xe ở bãi đậu xe và vào đón các em tại tiền sảnh của Trung tâm KGD. Xin vui lòng không đón các em ở hành lang các lớp học.

- Teachers will bring students to the church when the class ends at 12:00pm to attend the 12:15 Mass. If parents, instead, wish to pick up their child, please inform the teachers or the KGD Office at least one hour in advance, and wait for your child in the lobby.
  Các thầy cô sẽ dẫn các học sinh đến nhà thờ sau giờ tan học 12:00 pm để tham dự thánh lễ 12:15 pm. Nếu phụ huynh muốn đón các em sau giờ học, xin vui lòng thông báo cho các thầy cô hoặc Văn phòng KGD ít nhất trước 1 giờ và chờ đón con em ở tiền sảnh.

- Parents need to pick up students within 15 minutes of their child's last enrolled program.
  Phụ huynh cần đón học sinhj trong vòng 15 phút sau giờ lớp/sinh hoạt của con em mình.

- After 4:45 pm, Anphong building and KGD Office will be locked and no one will be allowed to enter. All activities after 4:45 pm must have the approval of the pastor and the parish office.
  Sau 4:45 chiều, Trung tâm Anphong và Văn phòng KGD sẽ đóng cửa và không ai được vào Trung tâm. Tất cả những sinh hoạt sau 4:45 chiều phải được sự chấp thuận của Cha chánh xứ và Văn phòng Giáo xứ.

Ghi chú: The KGD is only responsible for students during the Sunday program in which they have been enrolled by their parents. After 4:45 pm, the parish and KGD will not longer be responsible for the students.

Khối Giáo Dục chỉ chỉ chịu trách nhiệm đối với những em học sinh trong Chương Trình Chúa Nhật mà phụ huynh đã ghi danh. Sau 4:45 pm, giáo xứ và KGD sẽ hoàn toàn không chịu trách nhiệm về các học sinh nữa.